

中国語貿易用語集

用語	中国語	ピンイン	発音
貿易	貿易	màoyì	マオイ
引合い	询价	xúnjià	シュインジャ
見積りをする	估计	guān	ゲージー
オファー	报价	bàoqià	バオジャ
カウンターオファー	还价	huánjià	ホアンジャ
輸入する	进口	jìnkǒu	ジンコウ
輸入品	进口货	jìnkǒuhuò	ジンコウフオ
輸出する	出口	chūkǒu	チュウコウ
輸出品	出口货	chūkǒuhuò	チュウコウフオ
ブッキング	订仓	dìng cāng	テイツツァン
船名	船名	chuánmíng	チュアンミン
出荷する	发货	fāhuò	フアーフオ
積み込む	载货	zài huò	ザイフオ
積出港	装货口岸	zhuānghuò kǒuàn	チュアンフオ コウアン
仕向港	目的口岸	mùdì kǒuàn	ムーテイー コウアン
出荷人	发货人	fāhuòrén	フアーフオレン
荷受人	收货人	shōuhuòrén	シヨウフオレン
船積み	装船	zhuāngchúan	チュアンチュアン
税関	海关	hǎiguān	ハイグアン
通関手続き	报关	bào guān	バオグアン
乙仲業者	海关代理人	hǎiguāndàilǐrén	ハイグアン ダイリーレン
船積書類	装船单据	zhuāngchúan dānjù	チュアンチュアン ダンジュ

用語	中国語	ピンイン	発音
船荷証券(B/L)	船货提单	chuán huò tídān	チュアンフオタイダン
輸出申告書	出口报单	chūkǒu bàodān	チュウコウバオダン
輸出承認申告書	出口许可申请书	chūkǒu xǔkě shēnqǐngshū	チュウコウシューコオーシェンチインシューウ
原産地証明	原产地证明书	yuánchǎndì zhèngmíngshū	ユエンチヤンテイーチョオンミンシューウ
インボイス	发票	fāpiào	フアーピーアオ
パッキングリスト	装箱单	zhuāngxiāngdān	ヂュアンシアンダン
価格表	价格单	jiàgédān	ジアゴオーダン
信用状	信用证	xìnyòngzhèng	シンヨオンチヨオン
FOB	船上交货价	chuán shàng jiāohuò jià	チュアンシヤンジァオフオジア
C&F	包运价格	bāo yùnjià gé	バオユインジァオオー
CIF	到岸价	dào àn jià	ダオアンジァ
輸送費	运费	yùnfèi	ユインフエイ
保険	保险	bǎoxiǎn	バオシエン
保険をかける	投保	tóubǎo	トウバオ
保険者	保险人	bǎoxiǎn rén	バオシエンレン
保険証券	保险单	bǎoxiǎndān	バオシエンダン
保険金	保险费	bǎoxiǎnfèi	バオシエンフエイ
損害保険	损失保险	sūnshī bǎoxiǎn	スンシシーバオシエン
生命保険	人寿保险	rénshòuhǎoxiǎn	レンシヨウバオシエン
リスク	危险	wēixiǎn	ウエイシエン
オールリスク(全危険担保)	一切险	yīqièxiǎn	イーチエシエン
共同海損	共同海损	gòngtóng hǎisūn	ゴントオンハイヌエン
単独海損	单独海损	dāndú hǎisūn	ダンドウハーヌエン
共同海損不担保	共同海损不担保	gòngtóng hǎisūn bù dānbǎo	ゴントオンハイヌエンブーダンバオ
戦争危険	战争险	zhànzhēngxiǎn	ヂヤンチョオンシエン

用語	中国語	ピンイン	発音
SRCC	罢工, 暴动, 民变 險	bàgōng , bàodòng , mín biàn xiǎn	バーゴオン、バオトオン、ミンピエンシエン
不可抗力	不可抗力	bùkěkànglì	ブーコオ カンリー
事故	事故	shìgù	シーグー
決済方式	付款方式	fùkuǎn fāngshì	フークワン フアンシー
支払条件	付款条件	fùkuǎn tiáojiàn	フークワン ティアオジエン
支払場所	付款地	fùkuǎn dì	フークワン ディー
支払期日	付款日期	fùkuǎn rìqī	フークワン リーチー
取消不能	不可撤销	bùkě chèxiāo	ブーコオー チォーシァオ
一覧払い手形	见票即付票据	jiàn piào jí fù piào jù	ジエンピァオ ジーフー ピァオジュー
為替手形	汇票	huìpiào	ホエイピァオ
開設銀行	开证银行	kāizhèngyínháng	カイヂョオン インハン
買取銀行	议付银行	yìfù yínháng	イーフー インハン
メインバンク	主要银行	zhǔyào yínháng	ヂュウヤオ インハン
取引銀行	开户银行	kāihùyínháng	カイフー インハン
引き受ける	承兑	chéngduì	チョオンブエイ
パレット	货盘	huòpán	フオパン
コンテナ	集装箱	jìzhuāngxiāng	ジーヂュアンシァン
エアークヤップ	空气包装材料	kōngqì bāozhuāng cáiliào	コオンチー バォヂュアン ツァイリァオ
荷印	标志	biāozhì	ピァオヂー
荷姿	包装外形	bāozhuāng wàixíng	バォヂュアン コイシン
ネット・ウエイト(正味重量)	净重	jìngzhòng	ジンヂョオン
ゴロス・ウエイト(総重量)	毛重	máozhòng	マォヂョオン
契約	合同	hétóng	ホォー トオン
契約する	签合同	qiān hétóng	チエン ホォー トオン
契約書	合同书	hétóng shū	ホォー トオン シュウ

用語	中国語	ピンイン	発音
契約番号	合同号	hétóng hào	ホオトオンハオ
条項	条款	tiáokuān	ティアオクワン
付帯事項	附件	fùjiàn	フージエン
原本	原本	yuánběn	ユエンベン
副本	副本	fùběn	フーベン
仮契約	临时合同	línshí hétóng	リンシーホオトオン
変更する	更改	gēnggǎi	ゴオンガイ
契約を無効にする	使合同无效	shǐ hétóng wúxiào	シーホオトオンワーシァオ
解約	解约	jiěyuē	ジエーユエ
削除する	删除	shānchú	シャンチュウ
有効期間	有效期	yǒuxiàوقī	ヨウシァオチー
クレームをつける	索赔	suǒpéi	スオーペィ
キャンセルする	取消	qǔxiāo	チュウシァオ
錆びる	生锈	shēngxiù	シヨオンシィオウ
かびが生える	发霉	fāméi	フアーメイ
水漏れ	漏水	lòushuǐ	ロウシユエイ
契約不履行	不履行合同	bù zhíxíng hétóng	ブーヂーシン ホオトオン
損傷品	受损货物	shòusǔnhuòwù	シヨウスエンフオウー
不良品	次品	cìpǐn	ツーピン
異物混入	夹杂物	jiāzáwù	ジァザーウー
変質する	变质	biànzhì	ビエンヂー
不完全包装	包装不良	bāozhuāng bùliáng	ハオヂュアンブーリアン
品質不良	质量不好	zhìliàng bùhǎo	ヂーリアンブーハオ
着荷不足	到货数量不足	dàohuò shùliàng bùzú	ダオフオシュウリアンブーズー
船積遅延	装船延误	zhuāngchuan yánwú	ヂュアンチュアンイエンウー